

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 8 AOÛT 2016

PROCÈS-VERBAL de l'assemblée ordinaire du conseil municipal de la Ville de Clermont, tenue à l'hôtel de ville de Clermont, le 8 août 2016 à 20 heures.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE ET CONSTATATION DU QUORUM

Sont présents : *M. Éric Maltais, conseiller*
M. Jean-Marc Tremblay, conseiller
M. Réal Asselin, conseiller
Mme Solange Lapointe, conseillère
M. Bernard Harvey, conseiller

Sous la présidence de Monsieur le maire Jean-Pierre Gagnon

Étaient également présents :

Mme Brigitte Harvey, directrice générale

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR **RÉSOLUTION NO. 10856-08-16**

Les membres du conseil municipal ont pris connaissance de l'ordre du jour adressé précédemment.

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER JEAN-MARC TREMBLAY ET DUMENT RÉ-SOLU QUE l'ordre du jour présenté soit adopté en remettant le projet de résolution no. 5.3 Utilisation d'armes à feu et autres à une prochaine assemblée et en conservant la mention « affaires nouvelles ».

- 1. Ouverture de l'assemblée et constatation du quorum.**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 11 juillet 2016.**
- 4. Appel d'offres et soumissions**
- 5. Administration, finances et ressources humaines**
 - 5.1 Octroi d'aides financières
 - 5.2 Nomination d'un maire-suppléant
 - 5.3 ~~Utilisation d'armes à feu et autres~~
- 6. Travaux Publics**
 - 6.1 Plan d'intervention final 2015-2019 – Renouvellement des conduites d'eau potable, d'égout et des chaussées
- 7. Urbanisme et environnement**
 - 7.1 Demande de permis de construction PIIA, 56 rue Antoine-Grenier
- 8. Sécurité incendie**
- 9. Loisirs, culture et tourisme**
- 10. Avis de motion et règlements**
 - 10.1 Avis de motion : modification du règlement VC-439-14 Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Clermont
 - 10.2 Avis de motion : modification du règlement VC-427-14 Code d'éthique et de déontologie des employés de la Ville de Clermont
- 11. Comptes**
 - 11.1 Ratification des déboursés et salaires de juillet 2016
 - 11.2 Autorisation de paiement des comptes à payer au 31 juillet 2016
- 12. DIVERS ET PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 13. Levée de l'assemblée**

**3. APPROBATION DE PROCÈS-VERBAUX
RÉSOLUTION NO. 10857-08-16**

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ÉRIC MALTAIS, APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE ET DÛMENT RÉSOLU QUE les membres du conseil municipal acceptent le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 11 juillet 2016, et ce avec dispense de lecture; une copie dûment certifiée leur a été remise dans les délais prescrits à l'article 333, alinéa 2 de la *Loi sur les Cités et Villes* (L.R.Q., c. C-19).

4. APPEL D'OFFRES ET SOUMISSIONS

5. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES

**5.1 OCTROI D'AIDES FINANCIÈRES
RÉSOLUTION NO. 10858-08-16**

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DÛMENT RÉSOLU QUE la Ville de Clermont accorde les aides financières suivantes :

- | | |
|--|--------|
| • Fondation Terry Fox
<i>Aide financière Journée Terry Fox, 18 septembre 2016</i> | 50 \$ |
| • Club de pétanque les Élans de Clermont
<i>Aide financière souper de fin de saison</i> | 50 \$ |
| • Ressources Genesis
<i>Tournoi de golf 20 août 2016</i> | 100 \$ |

**5.2 NOMINATION D'UN MAIRE-SUPPLÉANT
RÉSOLUTION NO. 10859-08-16**

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ÉRIC MALTAIS, APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE ET DÛMENT RÉSOLU QUE Monsieur Bernard Harvey, conseiller au district # 6, soit nommé maire-suppléant pour la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 2016.

QUE la présente résolution soit adressée à la Caisse Desjardins de Charlevoix-Est, Centre de services Clermont, 180 boulevard Notre-Dame, Clermont, G4A 1G1.

6. TRAVAUX PUBLICS

**6.1 PLAN D'INTERVENTION FINAL 2015-2019 – RENOUELEMENT DES
CONDUITES D'EAU POTABLE, D'ÉGOUT ET DES CHAUSSÉES
RÉSOLUTION NO. 10860-08-16**

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal de la Ville de Clermont a pris connaissance du plan d'intervention 2015-2019 du Renouveau des conduites d'eau potable, d'égout et des chaussées;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil municipal de la Ville de Clermont approuvent le contenu du document.

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER JEAN-MARC TREMBLAY ET DÛMENT RÉSOLU QUE la Ville de Clermont autorise l'envoi du plan d'intervention 2015-2019 au ministère des affaires municipales et de l'occupation du territoire.

7. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

7.1 DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUCTION – PIIA - 56 RUE ANTOINE-GRENIER

RÉSOLUTION NO. 10861-08-16

CONSIDÉRANT QUE Monsieur Maxime Clément a déposé une demande de permis de construction d'une résidence unifamiliale au 56 rue Antoine-Grenier;

CONSIDÉRANT QUE cette propriété est située dans une zone où un règlement sur les PIIA est applicable et tout projet de construction d'un nouveau bâtiment doit obtenir l'aval du comité consultatif d'urbanisme;

CONSIDÉRANT QUE la construction proposée est conforme aux normes du Règlement de zonage de la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Comité consultatif d'urbanisme estiment que le projet respecte les critères et objectifs du Règlement relatif aux PIIA # VC-438-13;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme par sa résolution # 2016-08-410 recommande au conseil municipal l'acceptation de la demande.

PAR CONSÉQUENT, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ÉRIC MALTAIS, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DÛMENT RÉSOLU QUE le conseil municipal de la Ville de Clermont accepte le projet de construction tel que présenté.

8. SÉCURITÉ INCENDIE

9. LOISIRS, CULTURE ET TOURISME

10. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

10.1 AVIS DE MOTION – MODIFICATION DU RÈGLEMENT NO. VC-439-14 – CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX DE LA VILLE DE CLERMONT
RÉSOLUTION NO. 10862-08-16

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur l'Éthique et la déontologie en matière municipale (2010, c. 27), le conseil municipal a adopté un code d'éthique et de déontologie applicable aux élus municipaux, en vue d'assurer l'adhésion explicite des membres de tout conseil d'une municipalité aux principales valeurs de celle-ci en matière d'éthique, de prévoir l'adoption de règles déontologiques et de déterminer des mécanismes d'application et de contrôle de ces règles ;

ATTENDU QU'en date du 10 juin 2016, le législateur a modifié la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale et que cette modification doit être intégrée au Code d'éthique des membres du conseil municipal ;

AVIS DE MOTION est par les présentes donné par Madame la conseillère Solange Lapointe en conformité avec l'article 10 de la loi sur l'Éthique et la déontologie en matière municipale, de la présentation d'un nouveau règlement modifiant le règlement VC-439-14 déterminant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Clermont.

Madame la conseillère Solange Lapointe dépose au conseil municipal un projet de règlement en ce sens.

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 8 AOÛT 2016

10.2 AVIS DE MOTION – MODIFICATION DU RÈGLEMENT NO. VC-427-14 – CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE CLERMONT RÉSOLUTION NO. 10863-08-16

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur l'Éthique et la déontologie en matière municipale (2010, c. 27), le conseil municipal a adopté un code d'éthique et de déontologie applicable aux employés municipaux;

ATTENDU QU'en date du 10 juin 2016, le législateur a modifié la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale et que cette modification doit être intégrée au Code d'éthique des employés municipaux ;

AVIS DE MOTION est par les présentes donné par Monsieur le conseiller Jean-Marc Tremblay en conformité avec l'article 16 de la loi sur l'Éthique et la déontologie en matière municipale, de la présentation d'un nouveau règlement modifiant le règlement VC-427-14 déterminant le code d'éthique et de déontologie des employés de la Ville de Clermont.

Monsieur le conseiller Jean-Marc Tremblay dépose au conseil municipal un projet de règlement en ce sens.

11. COMPTES

11.1 RATIFICATION DES DÉBOURSÉS ET SALAIRES DE JUILLET 2016 RÉSOLUTION NO. 10864-08-16

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance de la liste des déboursés et des salaires de juillet 2016;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE, APPUYÉE PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ÉRIC MALTAIS ET DÛMENT RÉSOLU de ratifier les déboursés de juillet 2016 au montant 117 047,93 \$ ainsi que le versement des salaires de juillet 2016 au montant de 121 575.42 \$ et portant le numéro de pièce P1-2016-08-08.

11.2 AUTORISATION DE PAIEMENT DES COMPTES À PAYER AU 31-07-2016 RÉSOLUTION NO. 10865-08-16

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance de la liste suggérée de paiement des comptes à payer de juillet 2016;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ÉRIC MALTAIS, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER BERNARD HARVEY ET DÛMENT RÉSOLU QUE ce Conseil accepte la liste des comptes à payer pour le mois de juillet 2016 et autorise la directrice générale ou son remplaçant à procéder au paiement des comptes au montant de 235 136,21 \$ certificat de crédit disponible portant le numéro 2016-08-2113 et portant le numéro de pièce P1-2016-08-08.

Je, soussignée, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour les fins auxquelles la dépense décrite par la présente résolution est projetée par le conseil.

Certificat de crédit no. 2016-08-2113

Directrice générale et secrétaire-trésorière

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 8 AOÛT 2016

12. DIVERS ET PÉRIODE DE QUESTIONS

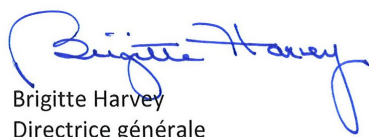
**13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE
RÉSOLUTION NO. 10866-08-16**

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN QUE
l'assemblée soit levée à 20 h 09.

Jean-Pierre Gagnon
Maire

Brigitte Harvey
Directrice générale

VRAIE COPIE CERTIFIÉE


Brigitte Harvey
Directrice générale